

裁军谈判会议

18 September 2020
Chinese
Original: English

伊朗伊斯兰共和国常驻代表团 9 月 16 日致裁军谈判会议秘书处的普通照会，其中转交伊朗伊斯兰共和国代表团在 2020 年 8 月 13 日和 9 月 16 日举行的裁军谈判会议第 1543 次和第 1546 次全体会议上的发言

伊朗伊斯兰共和国常驻联合国日内瓦办事处和瑞士其他国际组织代表团向作为裁军谈判会议秘书处的联合国裁军事务厅致意，并谨请将所附伊朗伊斯兰共和国代表团在 2020 年 8 月 13 日和 2020 年 9 月 16 日裁军谈判会议全体会议上所作发言作为裁军谈判会议 2020 年届会正式文件登记分发。

伊朗伊斯兰共和国常驻代表团向联合国裁军事务厅顺致最崇高的敬意。



伊朗伊斯兰共和国常驻代表、大使伊斯梅尔·巴加埃·哈马 内阁下在裁军谈判会议上的发言

2020 年 8 月 13 日，日内瓦

主席先生，

我国代表团谨祝贺孟加拉国以及大使先生就任裁谈会主席，并向您保证我们将给予支持与合作。我还要感谢秘书处所做的工作。

主席先生，

鉴于这是过去两周以来首次出席正式的多边场合，我谨借此机会就贝鲁特发生的爆炸悲剧向黎巴嫩人民和政府致以由衷的慰问。我们与伟大的黎巴嫩一道哀悼并祈祷。

主席先生，

国际安全环境不仅在恶化，而且越来越令人忧虑。国际层面的法治以及《联合国宪章》的宗旨和原则遭到强横跋扈、肆无忌惮的单边主义猛烈攻击。联合国系统以及多边机构的信誉和效力遭到美国的严峻挑战。这将对过去几十年发展起来的法律和体制架构造成无法挽回的致命损害。这已使整个战后多边主义体系面临严重危险。

主席先生，

美国，尤其是现政权之下的美国，已通过猖狂违反诸多国际协定和恣意退出国际组织，针对国际条约和多边机构进行了一连串肆无忌惮的攻击。美国是唯一同时退出《联合全面行动计划》(伊核协议)、《巴黎协定》、世界卫生组织(世卫组织)、人权理事会、《中程核力量条约》(《中导条约》)和《开放天空条约》的国家。美国还不顾目标群体的基本人权遭受侵犯，加大力度不加区别地针对全球各地的众多人口实施灭绝种族性质的单边制裁，从而扩大了美国的罪行记录。

裁谈会只是这种恶毒态度的一个长期受害者。美国无视其在《核不扩散条约》之下的国际义务，在国际上阻挠核裁军和核军备控制进程，与此同时发展一代代新的核武器。美国政权不仅将因特网域和网络空间变成胁迫和破坏的工具，从而使其军事化，而且还要将外层空间也军事化。

主席先生，

2020 年 8 月是广岛和长崎惨遭两个骇人的核装置轰炸 75 周年。美国因成为第一个也是唯一一个针对另一国家使用核武器者而臭名昭著。国际社会必须携起手来，致力于全面、透明、不可逆转地消除所有核武器。绝不能让任何国家再次使用或威胁使用核武器。

主席先生，

担心西亚有核武器危险是完全有理由的。我们地区唯一拥有核武器的国家以色列的政权执意公然藐视国际法，拒绝承诺支持相关国际法律制度，且还在进一步丰富其核武库，而沙特阿拉伯的核计划又在为已经动荡不安的该地区增添更多复杂性。

我们希望尊敬的沙特阿拉伯大使在今天上午的发言中曾谈及上述关切，而不是劳神制造厚厚的烟幕，将沙特阿拉伯统治集团一直在美国的支持和首肯下在该地区蓄意实施的所有不法行径、错误行径和残暴行径归咎于他人。

作为《核不扩散条约》缔约国，沙特阿拉伯当然有权将核能用于和平目的，这一点我国完全承认。但是，尽管沙特阿拉伯事实上是《核不扩散条约》缔约国，并与国际原子能机构(原子能机构)签有《全面保障监督协定》，但该国却很有可能未遵守其承诺。缺乏透明度和不与原子能机构视察员合作，已引起了人们对沙特核计划目标和规模的真正关切。我们呼吁沙特当局履行其在《核不扩散条约》和《保障监督协定》之下的义务，与原子能机构视察机制合作。

原子能机构及其理事会有责任执行其视察/核查任务，就沙特核活动的现状提交一份报告，并防止过去的保障监督漏洞遭到任何滥用。

依然有待澄清的是，原子能机构为何宁可就此保持沉默。这可能会令人质疑原子能机构是否公正、是否无偏见。考虑到针对处于原子能机构最严格的核查/视察制度之下的伊朗和平性质核计划所采取的无合理理由的急促态度和先入之见，尤其如此。原子能机构最好保护其可信度、公正性、独立性和专业精神免遭任何相反的质疑。

与此同时，伊朗请沙特当局在该地区像一个负责任的行为体那样行事，停止在也门的大屠杀和对也门的无情破坏，与已在一些阿拉伯国家造成严重破坏的暴力极端主义和恐怖主义脱钩，让该地区的国家重建集体信任并利用团结和陆邻的深厚纽带，实现在和平与和谐当中共存。

主席先生，

全球安全环境的恶化使裁军谈判会议及其任务比以往任何时候都更具现实意义。安全氛围的衰退不应被援引为进一步加剧军备竞赛或是撤废现有军备条约的借口，而是应成为一个紧迫的推动加速裁军尤其是核裁军的动因。

核武器国家应表现出实现核裁军的政治意愿。消除核武器威胁的唯一保障是透明地、不可逆转地、全面地消除所有核武器。根据《核不扩散条约》第六条，正如国际法院所一致确认的那样，“存在着真诚地进行并完成谈判以实现在严格和有效的国际监督下全面核裁军的义务”。这是一项明确的法律义务，没有任何模棱两可，也没有任何附加条件。

过于强调不扩散，并不能弥补在取得核裁军进展方面缺乏政治意愿的问题。

主席先生，

我希望重申裁谈会作为唯一的专门负责裁军问题的多边谈判论坛所承担的作用和任务。政治意愿是进行任何切实谈判以执行上述任务的先决条件。在激进、肆意的单边主义已极大地危及了多边主义的基础和文明交往的基本原则的时代，这一点尤为关键。国际社会不应在霸凌之下无所作为，也不应在胁迫之下采取绥靖政策。

主席先生，

美国代表、沙特大使和以色列政权一道，是仅有的出于对国际法和《联合国宪章》的藐视恶毒地努力推翻伊核协议和相关联合国安全理事会第 2231 号决议

的人物或行为体。作为回应，部分针对美国代表，部分针对沙特大使，我谨宣读伊朗伊斯兰共和国外交部长扎里夫部长最近发表的书面意见摘录，内容如下：

“2015 年 7 月，伊朗、美国、俄罗斯、中国、英国、法国以及德国签署了一项里程碑性质的协议，以消除对我国完全和平性质的核计划的任何关切，与此同时让伊朗人民摆脱不人道、不公正的制裁。作为伊核协议的组成内容，美国及其他签署国还是联合国安全理事会第 2231 号决议的共同提案国。该决议接受了上述核协议，并将 90 页的协议全文附后，从而将其载入了国际法。但是，2018 年 5 月，美国政府宣布单方面选择“停止参与”伊核协议。自此，伊朗和国际社会其他国家陷入了极不寻常的境地，眼看着美国成为联合国历史上第一个不仅违反本国所提案的具有约束力的决议，而且对通过落实该决议的规定维护国际法的各国政府和企业施以惩罚的政府。正如我上月提醒安理会的那样，这种现状既不可取，也不可持续。所以说，我们正处在十字路口。

美国政府开展了散布虚假信息运动，其中包括编造不实之辞，称已就未退出伊核协议的签署国维护该协议规定(包括在 10 月份使伊朗与世界的国防合作正常化的规定)的后果达成了区域共识，其实这是掩盖其真正的、更加恶毒的动机的诡计。美国在历时两年多的时间里对一个国家施加了史上最残酷的“最大压力”，包括在全世界几十年来经历的最致命疫情当中剥夺伊朗普通民众获得药品和医疗设备的机会，但却仍未能使第 2231 号决议土崩瓦解，于是现在妄图借错误地解释该国已于 2018 年退出的同一决议的规定来最终摧毁该决议。美国这种极为恶毒的行为在整个联合国里明显可见。它试图利用联合国本身来有效地摧毁这一全球机构。

在上述格局中，有几个主要问题和主要后果需要考虑。

首先，有人可能会问，仅仅一项关于某一特定主题的联合国安全理事会决议土崩瓦解，为何或者说如何就关乎大局。是关乎大局，因为最明显的是，若安全理事会在霸凌之下推翻了自己的决议，将会使多边主义事业倒退一代。除非所有强国均遵守创建安理会所旨在体现的原则，否则安理会无法履行其职责，也不会有任何国家承认其权威。

若任由美国沿着这条道路继续下去，世界将朝着“强权即公理”的标准倒退。对于那些寻找新的打击目标的冷战派可能会有吸引力，但即便上述标准也是有限度的。因为，上个世纪两个超级大国均通过在阿富汗遭受的军事失败见证了本国国际影响力的瓦解，而阿富汗这个国家的国内生产总值只是苹果公司年收入的十四份之一。

过去这些年，我们还见证了美国政府在攻击国际机构和国际协定的同时，是如何试图以其本国法取代国际法的。在实践当中，这意味着，现在是美国财政部而非欧洲国家的政府来决定欧洲公司可以和谁做生意——无论是在第 2231 号决议下，还是就其自己的北溪天然气生命线而言。

迄今为止，主要是美国在试图扩大本国法律的管辖范围，但尽管如此，没有任何迹象表明美国在这方面会保持垄断。

所以说，整个国际社会，尤其是联合国安全理事会，面临着一个重要的抉择：我们是坚持奉行法治，还是回归到丛林法则？伊朗已证明了本国面对胁迫霸凌时的抵御能力和果决反应。我坚信，在未来的关键数周、数月内，安全理事会

成员国也将驳斥焦头烂额的美国政府为了竞选目的而进行的挣扎，美国政府正试图将 21 世纪的外交成就变成徒劳之举，并在此过程中彻底毁灭残存的多边主义和国际法。”

谢谢主席先生。

伊朗伊斯兰共和国代表纳比·阿扎迪先生在裁军谈判会议上的发言

2020 年 9 月 16 日，日内瓦

主席先生，

我国代表团谨感谢您在引导集体协商以完成裁军谈判会议(裁谈会)报告草案方面作出的所有努力。

主席先生，

我国重申裁谈会作为唯一的专门负责裁军问题的多边谈判论坛的作用和任务，与此同时促请裁谈会所有重视法治、以国际法为基础的秩序和多边主义的成员国表现出政治意愿，在明年的届会上根据第一届专门讨论裁军问题的联合国大会特别会议最后文件就四个核心议题通过一项全面、平衡、具有包容性的工作计划，以将裁谈会的任务向前推进。

主席先生，

裁军谈判会议 2020 年届会接近尾声之际，我们感到遗憾的是，由于某些核武器行为体缺乏政治意愿和责任感，裁谈会再次未能打破长期的僵局。激进单边主义在美国外交政策中继续占主导地位，已对包括本机构在内的诸多多边机构造成负面影响。任何重视国际法、国际层面的法治以及国际和平与安全的国家，都不能对这种破坏性的、恶意的态度置若罔闻。

美国政权执迷于摧毁多边机构并使联合国丧失信誉，最近一次表现便是不明智地试图单边废除联合国安全理事会第 2231 号决议。他们先是试图迫使安全理事会撤销该决议的特定内容，希望此举将导致伊核协议无效。幸亏安理会成员国普遍认识到美国此举毫无根据、完全没有合理理由、在法律上无效且对安全理事会的信誉和运转有着极为严重的后果，上述企图未遂。

现在，美国又进行了一次恶毒的尝试，企图通过霸道地滥用伊核协议的条款，将整个国际社会逼入困境。美国于 2018 年 5 月非法退出了伊核协议，目的是对伊核协议进行最后的致命一击。安全理事会绝大多数成员国的反应却是负责任且深思熟虑的。我国非常希望安全理事会每一个成员国均能认识到，面对美国长期以来企图碾压多边主义和法治基本原则的恶意，它们担负着捍卫《联合国宪章》的宗旨和原则以及法律和正义基本信条的历史责任。

主席先生，

在我们所生活的世界中，拥有最尖端的大规模杀伤性武器库的国家，其总统自豪地高谈阔论暗杀其他国家的领导人，且事实上已经实施了此类罪行。

2020 年 9 月 14 日，美利坚合众国总统针对伊朗伊斯兰共和国提出了毫无根据的指控，并威胁对我国使用武力。这种挑衅性的言论构成严重违反《联合国宪章》所载根本性原则，尤其是明确禁止武力威胁或使用武力的第二条第四款。当然，这不是美国总统第一次威胁对伊朗使用武力。

继卡西姆·苏莱曼尼少将惨遭暗杀后，美国总统曾在五个不同的场合威胁对伊朗使用武力。我们针对美国对伊朗的任何进一步军事冒险主义提出严正警告——美国必须为所有的后果承担全部责任。

美国不负责任的政策和不合法的做法给国际和平与安全造成了严重威胁。因此，联合国安全理事会有着义不容辞的责任，应坚决要求美国停止其威胁以及挑衅性的、破坏稳定的政策，并要求美国当局就其非法且非常危险的行为负责。

伊朗伊斯兰共和国将会毫不犹豫地行使本国固有的自卫权，以保护本国人民、捍卫本国的主权和领土完整，保障本国的国家利益免遭任何侵略伤害。

主席先生，

我们在裁谈会报告草案问题上的立场是明确的。我们依然认为，最佳做法是在第 4 段中提及担任 2020 年届会主席的裁谈会成员的名字。我们不反对所提议的第 5 段。在裁谈会开展活动近 40 年后，不允许其列出主席的名字是非常奇怪的。一个代表团耍弄裁谈会，反对在第 4 段中出现六位主席的名字，而与此同时却又同意在其他段落中提及这六位主席的名字。这种情况非常令人遗憾。

应当指出的是，若 2020 年届会的主席在其权利上作出妥协，不在第 4 段中提及其名字，那么这种安排无论如何不应被解读成为今后确立了先例。我们不认为第 5 段可以替代第 4 段。

谢谢主席先生。
